

GUIDE DE SPÉCIFICATIONS DE L'IDENTITÉ VISUELLE

www.jeuxfc.ca





www.jeuxfc.ca

TABLE DES MATIÈRES

IDENTITÉ VISUELLE 4-10

Introduction / Lexique	4
Éléments du logotype	5
Restriction du format	6
Couleurs	7
À faire	8
À ne pas faire	9
Zone de protection	10

TYPOGRAPHIE 11

PAPETERIE 12-14

Papier en-tête	13
Enveloppe de correspondance	14
Carte professionnelle	15

APPLICATION DU FLAMBEAU 16

Zone de protection	16
Restriction du format	16
Couleurs	16

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AUX COMITÉS ORGANISATEURS 17

INTRODUCTION

Ce guide est un outil de référence pour toute personne travaillant avec le logotype ainsi que les divers éléments de l'identité visuelle des Jeux de la francophonie canadienne. Il veille à assurer la constance entre chacun des items produits, tant à l'interne qu'à l'externe, ce qui permet de maximiser la reconnaissance de l'image de marque.

Il est à noter que certaines directives peuvent être contournées par les studios de graphisme professionnels, lorsque jugé nécessaire afin de permettre un meilleur impact, sans toutefois compromettre l'intégrité de l'image de marque. Tout item devra être approuvé par la FJCF avant son impression ou sa publication.



LOGOTYPE

Ensemble d'éléments graphiques constituant une image de marque représentant une organisation.

COULEUR

CMJN est une abréviation signifiant : cyan, magenta, jaune, noir.

Ce sont les quatre couleurs d'encre utilisées dans le procédé d'impression traditionnelle, appelé impression offset ou lithographie.

Parmi ses applications, on notera les publications de tous genres (presses quotidiennes et périodiques, publicités, livres, catalogues, brochures...), et les emballages (cartons, étiquettes...). L'impression est également possible sur divers supports (papier et carton, polymère, métaux).

PANTONE

Le système PMS (Pantone Matching System) est une référence en matière de couleur ainsi qu'une méthode précise de sélection de couleur à l'échelle internationale.

TYPOGRAPHIE

Manière de disposer, de présenter un texte.

POLICE DE CARACTÈRE (FONT)

Ensemble complet de caractères d'une même famille. (Times New Roman, Arial, Futura, etc.)

ZONE DE PROTECTION

Espace alloué tout autour du logotype afin d'éviter que celui-ci soit en compétition avec d'autres éléments, comme du texte ou des photographies. *Voir page 10.*

ÉLÉMENTS DU LOGOTYPE

FLAMBEAU

Le flambeau est le symbole de l'excellence et de l'éternité. Il exprime à la fois le dynamisme et la chaleur des communautés francophones du Canada.

Par ses courbes fluides, son dynamisme et son mouvement, le flambeau est un symbole à la fois moderne et artistique toute à l'image de nos jeunes francophones canadiens.

FLAMME

Dans le flambeau, on retrouve des flammes de même que la moitié d'une feuille d'érable représentant le Canada.

TYPOGRAPHIE

La typographie utilisée est actuelle, morderne, dynamique, jeune, lisible et solide.

COULEURS

Les couleurs utilisées dans ce logo sont jeunes et vibrantes. On les retrouvent également sur les différents drapeaux francophones des provinces et territoires canadiens.



RESTRICTION DU FORMAT



Le bon format du logo est un aspect important de l'image de marque, afin d'assurer sa lisibilité ainsi qu'une constance d'un item à l'autre.

De façon générale, pour tout produit imprimé ou sur le Web, le logo devrait être utilisé entre 1/2 pouce et 1 1/2 pouce de large.

FORMAT À FAVORISER

Le logo est à son meilleur lorsqu'il est utilisé entre 3/4 pouce et 1 1/2 pouce de large.

FORMAT MINIMUM

Le logo ne devrait jamais avoir une largeur inférieure à 1/2 pouce.

COULEURS DU LOGO

Dans la mesure du possible, le logo devrait être utilisé en couleur.

QUADRICHROMIE (4 COULEURS PROCESS)

Dans les ouvrages imprimés en 4 couleurs process, le logo devrait toujours être imprimé en 4 couleurs selon la formule *indiquée à la page 7*.

UNE COULEUR

Si une publication est limitée à une seule couleur, le logo devrait être imprimé en noir seulement. Toute exception devrait être approuvée préalablement par la **Fédération de la jeunesse canadienne-française**. Veuillez faire parvenir une ébauche par courriel à l'adresse suivante : fjcf@fjcf.ca pour une approbation.

NOTE

Certaines restrictions du format peuvent ne pas s'appliquer à des applications grand-format telles que kiosques d'expositions, grandes affiches, bannières déroulantes, etc.

COULEURS

NOIR

Version monochrome.

Idéal pour les télécopies et les objets promotionnels.



NIVEAUX DE GRIS

Idéal pour les publicités en noir et blanc.

Habituellement dans les journaux.



CMJN (QUADRICROMIE)

Idéal pour les impressions en 4 couleurs process, sur presse ou digitale. Publicité couleur, brochure, affiche, etc.



Bleu : C 100 M 46 J 5 N 18	Vert : C 67 M 0 J 98 N 5	Rouge : C 2 M 98 J 85 N 7
Cyan : C 100 M 1 J 5 N 5	Jaune : C 0 M 21 J 88 N 0	Orange : C 0 M 64 J 95 N 0

Références Pantone : Bleu 301 C / Vert 369 C / Rouge 1797 C
Cyan 369 C / Jaune 123 C / Orange 158 C

WEB

Idéal pour le Web, les présentations PowerPoint ou toute autre utilisation à l'écran.



À FAIRE

Il est important de noter que le logotype devrait toujours être utilisé dans son entier et qu'aucun élément ne devrait y être soustrait.

Des exceptions peuvent s'appliquer pour des cas précis tel la production d'objets promotionnels. Toute exception doit faire l'objet d'une approbation de la FJCF.

COULEUR SUR FOND DE COULEUR *(figure A)*

La version couleur du logo devrait préférablement être utilisée sur fond blanc.

Dans tout autre cas, la couleur de fond devrait être suffisamment pâle afin d'assurer un bon contraste.

A.



NOIR *(figure B)*

La version noire du logo est bien lisible et facilement reconnaissable.

Elle est facile d'utilisation et assure le maintien de l'image de marque dans des cas où les publications ne sont pas supervisées.

B.



RENVERSÉ EN BLANC *(figure C)*

Le logo peut être renversé en blanc s'il est impossible d'utiliser le logo couleur. La couleur de fond devrait être noire ou foncée et procurer un bon contraste, pour un maximum de lisibilité.

C.



À NE PAS FAIRE

Les exemples illustrés ci-dessous démontrent une variété d'utilisation du logo non recommandées. **Ne jamais appliquer ces exemples.**



Ne pas utiliser le logo blanc sur un fond trop pâle. Contraste insuffisant.



Ne pas utiliser le logo noir sur un fond trop foncé. Contraste insuffisant.



Ne pas utiliser le logo couleur sur un fond trop foncé. Contraste insuffisant.



Ne pas utiliser le logo sur une photographie détaillée ou sur un fond à motifs.



Ne pas modifier les couleurs.



Ne jamais soustraire le flambeau du logotype.



Ne pas modifier la typographie.



Ne pas changer l'angle du logo.



Ne pas déformer le logo.

ZONE DE PROTECTION

Afin que le logo conserve un bon impact visuel, une zone de protection a été déterminée.

Cette zone permet de restreindre les éléments distrayants, comme des photographies, du texte, des graphiques.

L'espace est déterminé par la largeur du «J» du mot «Jeux» du logotype.

LOGO UTILISÉ SEUL

(Voir page 16 pour les spécifications de l'utilisation indépendante du flambeau.)



TYPOGRAPHIE

Pour son modernisme, sa simplicité et sa lisibilité, la police de caractère Helvetica Neue a été sélectionnée pour la papeterie des Jeux de la francophonie canadienne. Elle doit être utilisée dans la mesure du possible. Si non disponible, utiliser comme polices substituts : Helvetica ou Arial.

Helvetica Neue Regular

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

âàéèêëïîôûçœæfifl%\$#,-:;'«»!()?()

Helvetica Neue Bold

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

âàéèêëïîôûçœæfifl%\$#,-:;'«»!()?()

Helvetica Neue Bold Italic

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

âàéèêëïîôûçœæfifl%\$#,-:;'«»!()?()

Helvetica Neue Light

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

âàéèêëïîôûçœæfifl%\$#,-:;'«»!()?()

Helvetica Neue Light Italic

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

âàéèêëïîôûçœæfifl%\$#,-:;'«»!()?()

Helvetica Neue Condensed Bold

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

âàéèêëïîôûçœæfifl%\$#,-:;'«»!()?()

PAPETERIE OFFICIELLE

La papeterie est un **élément clé** pour établir l'identité visuelle.

Dans cette section, nous vous présentons la papeterie officielle, ainsi que les spécifications techniques à suivre lors de son utilisation.



450, RUE RIDEAU, BUREAU 403, OTTAWA ON K1N 5Z4
Une initiative de la Fédération de la jeunesse canadienne-française,
avec la participation du gouvernement du Canada



Ottawa, le 28 juillet 2009

Mlle. Caroline Bujold
Coordonnatrice nationale
Jeux de la francophonie canadienne

Monsieur,

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Sed ac erat sed risus cursus
laoreet condi felis. Fusce fermentum tempor nunc. Quisque nulla ipsum, malesuada
vel, congue porta, nunc. Aenean sapien leo, tristique sed, tincidunt in, fringilla vitae,

Sed a sem vitae augue tempus suscipit. Aenean arcu turpis, bibendum ut, luctus nec
scelerisque, odio. Curabitur venenatis sapien at dolor. Sed quis arcu. Mauris blandit
nunc. Nunc tempor molestie tellus.

Aenean varius, leo at pretium porta, urna sem pretium tortor, quis pulvinar ma
massa. Quisque sed tortor eget ipsum venenatis tincidunt. In semper rutrum m
vulputate ullamcorper nibh. Nam magna eros, accumsan ut, ornare vitae, accu
Ut ornare. tempor lorem. Morbi eget leo sit amet risus consectetur aliquam. A
neque cus lobortis. Proin mollis venenatis urna. Donec mi tellus, ullamcorper
ultrices non, lacus. Morbi dapibus diam. Maecenas male accumsan est.
purus, eleifend vitae, vulputate et, molestie vitae, ligula. Vestibulum ante ipsi
orci luctus et ultrices posuere cubilia Curae; Aenean tellus. Pellentesque
tincidunt vel, dolor.

Praesent ornare, quam vel fermentum blandit, pede augue fringilla elit, non
amet tellus. Pellentesque a massa non tortor ullamcorper faucibus.

Cordialement

Signature

Prénom, Nom
Directeur des communications

www.jeuxfc.ca

450, RUE RIDEAU, BUREAU 403, OTTAWA ON K1N 5Z4 Tél. : 613.562.4624 | 1.800.267.5173 Téléc. : 613.562.3995
Une initiative de la Fédération de la jeunesse canadienne-française, avec la participation du gouvernement du Canada



CAROLINE BUJOLD

Coordonnatrice nationale
Jeux de la francophonie canadienne

Tél. : 613.562.4624
Sans frais : 1.800.267.5173
Téléc. : 613.562.3995
caroline@fjcf.ca

450, RUE RIDEAU, BUREAU 403, OTTAWA ON K1N 5Z4
Une initiative de la Fédération de la jeunesse canadienne-française,
avec la participation du gouvernement du Canada

www.jeuxfc.ca

PAPIER EN-TÊTE

Le papier en-tête est de 8,5 po x 11 po.

1 po

2 po

Texte en Helvetica Neue, Regular, 11 points/10

1 po



Ottawa, le 28 juillet 2009

Mlle. Caroline Bujold
Coordonnatrice nationale
Jeux de la francophonie canadienne

Mademoiselle,

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Sed ac erat sed risus cursus luctus. In laoreet condi felis. Fusce fermentum tempor nunc. Quisque nulla ipsum, malesuada sed, posere vel, congue porta, nunc. Aenean sapien leo, tristique sed, tincidunt in, fringilla vitae, quam.

Sed a sem vitae augue tempus suscipit. Aenean arcu turpis, bibendum ut, luctus nec, consequat scelerisque, odio. Curabitur venenatis sapien at dolor. Sed quis arcu. Mauris blandit elit sit amet nunc. Nunc tempor molestie tellus.

Aenean varius, leo at pretium porta, urna sem pretium tortor, quis pulvinar massa pede ac massa. Quisque sed tortor eget ipsum venenatis tincidunt. In semper rutrum mauris. Aenean vulputate ullamcorper nibh. Nam magna eros, accumsan ut, ornare vitae, accumsan sed, eros. Ut ornare. tempor lorem. Morbi eget leo sit amet risus consectetur aliquam. Aenean non dui id neque cus lobortis. Proin mollis venenatis urna. Donec mi tellus, ullamcorper sed, facilisis non, ultrices non, lacus. Morbi dapibus diam. Maecenas male accumsan est. Sed augue. Ut leo purus, eleifend vitae, vulputate et, molestie vitae, ligula. Vestibulum ante ipsum primis in faucibus orci luctus et ultrices posuere cubilia Curae; Aenean tellus. Pellentesque mi sem, tempus ut, tincidunt vel, dolor.

Praesent ornare, quam vel fermentum blandit, pede augue fringilla elit, non egestas urna dui amet tellus. Pellentesque a massa non tortor ullamcorper faucibus. Quisque sed tortor eget ipsum venenatis tincidunt. In semper rutrum mauris. Aenean vulputate ullamcorper nibh. Nam magna eros, accumsan ut, ornare vitae, accumsan sed, eros. Ut ornare. tempor lorem. Morbi eget leo sit amet risus consectetur aliquam. Aenean non dui id neque cus lobortis. Proin mollis venenatis urna. Donec mi tellus, ullamcorper sed, facilisis non, ultrices non, lacus. Morbi dapibus diam. Maecenas male accumsan est. Sed augue. Ut leo purus, eleifend vitae, vulputate et, molestie vitae, ligula.

1/4 po

Cordialement

Signature
Prénom, Nom
Directeur des communications

3/8 po

450, RUE RIDEAU, BUREAU 403, OTTAWA ON K1N 5Z4 Tél. : 613.562.4624 | 1.800.267.5173 Téléc. : 613.562.3995 www.jeuxfc.ca
Une initiative de la Fédération de la jeunesse canadienne-française, avec la participation du gouvernement du Canada

PAPIER RECOMMANDÉ

Rolland Enviro100 Print

Texte, 140M

(Papier 100 % postconsommation, certifié *Choix environnemental*, procédé sans chlore, FSC Recyclé et fabriqué par Cascade à partir d'énergie biogaz.)

ENVELOPPE DE CORRESPONDANCE

L'enveloppe de correspondance est de 9,5 po x 4,125 po (No 10).

Adresse de correspondance :
Helvetica Neue, Regular, 12 points
Alignement : gauche

Nom de l'établissement :
Helvetica Neue, Bold, 12 points
Alignement : gauche


450, RUE RIDEAU, BUREAU 403, OTTAWA ON K1N 5Z4
Une initiative de la Fédération de la jeunesse canadienne-française,
avec la participation du gouvernement du Canada

**Fédération de la jeunesse
canadienne-française**

Place de la francophonie
450, rue rideau, bureau 403
Ottawa (Ontario) K1N 5Z4

 « Recyclez-moi »

1/2 po

PAPIER RECOMMANDÉ

Rolland Enviro100
Enveloppe N° 10

(Papier 100 % postconsommation, certifié *Choix environnemental*, procédé sans chlore, FSC Recyclé et fabriqué par Cascade à partir d'énergie biogaz.)

CARTE PROFESSIONNELLE

La carte professionnelle est de 3,5 po x 2 po.

Nom en Helvetica Neue, Bold, 12 points
14 points/11, Majuscules

Titre en Helvetica Neue, Bold, 8 points/7

Jeux de la francophonie canadienne en
Helvetica Neue, Light, 8 points
Alignement : gauche



Numéro de téléphone, télécopieur, et courriel
Helvetica Neue, Regular, 8 points
Alignement : gauche

PAPIER RECOMMANDÉ

LOE, Couverture, Glacé
120 lbs / 325 gsm

(Contient un minimum de 30 %
de postconsommation, certifié *Énergie renouvelable*,
sources mixtes FSC.)

APPLICATION DU FLAMBEAU

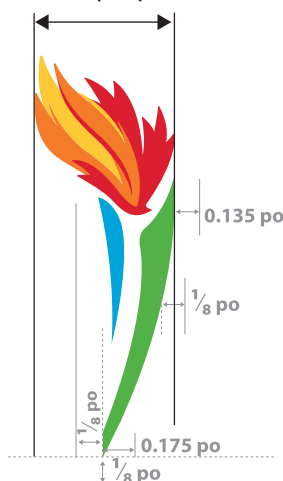
Cette section sert de référence pour toute personne travaillant avec le symbole du flambeau du logotype des Jeux de la francophonie canadienne.

Il est à noter que certaines directives peuvent être contournées par les studios de graphisme professionnels, lorsque jugé nécessaire afin de permettre un meilleur impact, sans toutefois compromettre l'intégrité de l'image de marque. Il est important de mentionner que tout contournement graphique doit faire l'objet d'une approbation de la FJCF.

***Toujours garder le flambeau proportionnel : ne jamais le déformer ou le tourner dans un angle.**

ZONE DE PROTECTION

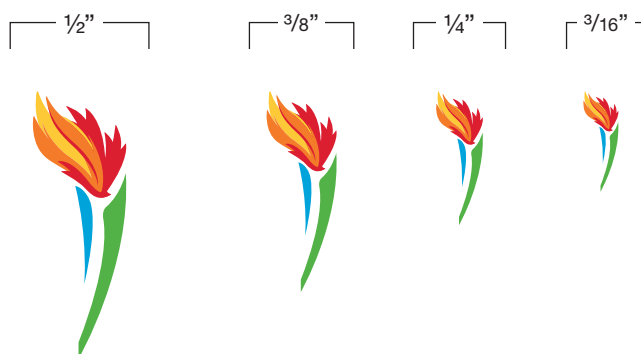
Flambeau : $\frac{3}{4}$ pouce
(garder les proportions)



RESTRICTION DU FORMAT

Lorsqu'utilisé dans un logo, le flambeau ne devrait jamais être plus petit que $\frac{3}{16}$ pouce de largeur.

*Toujours respecter les proportions du flambeau.



COULEURS À UTILISER

Dans la mesure du possible utiliser le flambeau dans ses couleurs originales soit en quadrichromie.

Si le flambeau doit être imprimé en une couleur seulement, voici les options et les codes de couleurs à utiliser :



CMJK (QUADRICHRONIE)

Option à favoriser

Voir les données de couleurs à la page 7.



BLEU

PMS 301 C



ROUGE

PMS 1797 C



VERT

PMS 367 C



ORANGE

PMS 158 C

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AUX COMITÉS ORGANISATEURS

Cette section sert de référence aux comités organisateurs qui devront créer leur identité locale pour des jeux futurs. Ces indications sont importantes à suivre afin de conserver une uniformité et afin de faire connaître le flambeau comme symbole universel des Jeux de la francophonie canadienne.

Le nom « **les Jeux de la francophonie canadienne** » doit apparaître dans votre signature dans la police de caractère Helvetica Neue dans les couleurs officielles du flambeau. La grosseur de la typographie ne doit pas être plus petite que 5 pt. La typographie de votre édition des Jeux doit être dans l'une des couleurs officielles du Flambeau. Notez que les couleurs officielles du Flambeau sont les suivantes: le bleu, le vert, le rouge, l'orange ou encore le noir. Pour plus d'information, veuillez vous référer à la page 16.

Voici quelques exemples de la façon dont vous pouvez disposer les éléments. Vous devez insérer le flambeau en suivant les directives mentionnées à la section de l'application du flambeau à la page 16.

IMPORTANT: Le logo devra être approuvé par la Fédération de la jeunesse canadienne-française.

Insérez votre symbole dans la zone au dessus de la signature, le cas échéant.



Insérez votre symbole dans la zone au dessus de la signature, le cas échéant.



NOTE

Les trois signatures ci-dessus sont à titre d'exemples seulement.



www.jeuxfc.ca